

October 10, 1934. *Supplementary Extradition Convention between the United States of America and San Marino. Signed at Washington, October 10, 1934; ratification advised by the Senate, February 6, 1935; ratified by the President, February 25, 1935; ratified by San Marino, April 10, 1935; ratifications exchanged at Washington, June 28, 1935; proclaimed, July 2, 1935.*

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

A PROCLAMATION

Supplementary Extradition Convention with San Marino. Preamble.

WHEREAS a Supplementary Extradition Convention between the United States of America and the Republic of San Marino was concluded and signed by their respective Plenipotentiaries at Washington on the tenth day of October, one thousand nine hundred and thirty-four, the original of which Supplementary Convention, being in the English and Italian languages, is word for word as follows:

Contracting Powers.

The United States of America and the Republic of San Marino, being desirous of enlarging the list of crimes on account of which extradition may be granted under the Convention concluded between the United States of America and San Marino on January 10, 1906, with a view to the better administration of justice and the prevention of crime within their respective territories and jurisdictions, have resolved to conclude a Supplementary Convention for this purpose and have appointed as their Plenipotentiaries:

Vol. 35, p. 1971.

Plenipotentiaries.

The President of the United States of America, Cordell Hull, Secretary of State of the United States of America; and

The Captains-Regent of the Republic of San Marino, J. Robert Hewitt, Consul General of the Republic of San Marino in the city of New York, and Count Alfonso Facchetti Guiglia, Counselor of the Republic of San Marino;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, which were found to be in due and proper form, have agreed to and concluded the following articles:

Gli Stati Uniti d'America e la Repubblica di San Marino, desiderando di ampliare la lista dei reati a causa dei quali può essere accordata l'estradizione in base alla convenzione concluso fra gli Stati Uniti d'America e San Marino il 10 Gennaio 1906, allo scopo di una migliore amministrazione della giustizia e prevenzione dei misfatti entro i loro rispettivi territori e giurisdizioni, hanno deciso di concludere una convenzione supplementare a tale scopo ed hanno nominato come loro Plenipotenziarii:

Il Presidente degli Stati Uniti d'America, Cordell Hull, Segretario di Stato degli Stati Uniti d'America; e

I Capitani Reggenti della Repubblica di San Marino, J. Robert Hewitt, Console Generale della Repubblica di San Marino nella città di New York, ed il Conte Alfonso Facchetti Guiglia, Consulente della Repubblica di San Marino;

I quali dopo essersi comunicati i loro rispettivi pieni poteri, che sono stati trovati in dovuta e corretta forma, hanno concluso ed accettato i seguenti articoli:

## ARTICLE I

The following crimes are added to the list of crimes numbered 1 to 14 in Article II of the said Convention of January 10, 1906, on account of which extradition may be granted, that is to say:

15. Crimes and offenses against the laws for fraudulent bankruptcy and those of fraud or breach of guaranty by a banker, agent, factor, trustee, executor, administrator, guardian, director or officer of any company or corporation or by any person having a legal fiduciary position.

## ARTICLE II

The present Convention shall be considered as an integral part of said Extradition Convention of January 10, 1906, and Article II of the last-mentioned Convention shall be read as if the list of crimes therein contained had originally comprised the additional crimes specified and numbered 15 in the first Article of the present Convention.

The present Convention shall be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional methods, and shall take effect on the date of the exchange of ratifications which shall take place at Washington as soon as possible.

IN WITNESS WHEREOF, the above - named Plenipotentiaries have signed the present Convention in the English and Italian languages and have hereunto affixed their seals.

DONE, in duplicate, at Washington this 10th day of October, 1934.

[SEAL] CORDELL HULL

## ARTICOLO I

I seguenti reati sono aggiunti alla lista dei reati, elencati dal N° 1 al N° 14 del Articolo II della detta convenzione del 10 Gennaio 1906, per causa dei quali l'estradizione può essere accordata e cioè:

15. Crimini od offese contro le leggi per bancarotta fraudolenta e quelle per frode o infrazioni di garanzia da parte di banchiere, agente, fattore, fiduciario, esecutore, amministratore, tutore, direttore o funzionario di qualsiasi compagnia o corporazione o da parte di qualsiasi persona che abbia una posizione di fiducia legale.

## ARTICOLO II

La presente convenzione sarà considerata come parte integrante di detta convenzione di estradizione del 10 Gennaio 1906 e l'articolo II della sumenzionata convenzione sarà letto come se la lista dei reati contenuti nello stesso abbia originariamente compreso i crimini aggiunti, specificati e numerati al N° 15 del primo articolo della presente convenzione.

La presente convenzione verrà ratificata dalle Alte Parti Contraenti in conformità delle loro rispettive leggi costituzionali ed avrà effetto dalla data dello scambio delle ratifiche, che avranno luogo a Washington, non appena sarà possibile.

IN TESTIMONIANZA DI CHE, i sopra menzionati Plenipotenziarii hanno firmato la presente convenzione nelle lingue inglese ed italiana e vi hanno apposto i loro sigilli.

FATTO, in duplicato, a Washington addì 10 Ottobre, 1934.

J ROBERT HEWITT [SEAL]

ALFONSO FACCHETTI GUIGLIA [SEAL]

Addition to extraditable crimes.  
Vol. 35, p. 1973.

Crimes against bankruptcy, etc., laws.

Considered part of Convention.

Exchange of ratifications.

Effective date.

Signatures.

AND WHEREAS the said Supplementary Convention has been duly ratified on both parts, and the ratifications of the two Governments were exchanged in the city of Washington on the twenty-eighth day of June, one thousand nine hundred and thirty-five;

Ratifications exchanged.

Proclamation.

NOW, THEREFORE, be it known that I, Franklin D. Roosevelt, President of the United States of America, have caused the said Supplementary Convention to be made public, to the end that the same and every article and clause thereof may be observed and fulfilled with good faith by the United States of America and the citizens thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and caused the Seal of the United States of America to be affixed.

DONE at the city of Washington this second day of July in the year of our Lord one thousand nine hundred and thirty-  
[SEAL] five, and of the Independence of the United States of America the one hundred and fifty-ninth.

FRANKLIN D ROOSEVELT

By the President:  
CORDELL HULL  
*Secretary of State.*